

## Los grupos escolares

Digno de loa y aplauso es el proceder de nuestros paisanos que allende el Océano no solo dedican sus esfuerzos y energías a su muy difícil subsistencia sino que también dedican parte de sus costosos y pequeños ahorros al fomento en la tierra que los vio nacer de la cultura e instrucción, tan necesarias para la lucha por la vida, construyendo grupos escolares donde los pobres niños y niñas de nuestras aldeas puedan recibir la necesaria enseñanza con comodidad y decoro.

Días pasados visité la casa escuela que, a espensas de los hijos de la parroquia de San Juan de Lage residentes en la Habana y ayudados por la parroquia con su entusiasta párroco don Francisco Méndez, y subvencionada por el Ayuntamiento, del que era digno presidente, a la sazón, D. Jesús Fernández Taboada, autor del plano de la misma, y me fué muy grato ver que los reputados artistas «Los Cabreiros» estaban dando los últimos toques a la obra, que resulta un hermoso edificio con dos amplias aulas y con todos los adelantos modernos. Así mismo me fué de grata satisfacción encontrarme con un maestro verdad: joven, optimista, culto y de excepcionales condiciones para la elevada misión de la enseñanza. Se llama éste D. José Campano Ruiz, natural de Málaga.

Bajo la dirección del entusiasta y altruista ex alcalde de esta villa señor D. Jesús Fernández Taboada, y costeada por la meritísima sociedad «Taboada, Chantada y Puertomarín», de la Habana, presidida por el rico comerciante de aquella capital D. José López Fernández (de Requeijo), se están construyendo otros grupos escolares en Mundín para las parroquias de Adá y S. Vicente de Argozón, en este Ayuntamiento; otro en Taboada, y otro en Puertomarín. La sociedad «Chantada, Carballedo y sus Comarcas», también de la Habana, tiene ya construido un grupo en Carballedo y está terminando otro en Merlán, próximo a esta villa. Solo falta que, al entusiasmo y sacrificio de los residentes en la América se sume el de las autoridades, obligando a los padres a que manden sus hijos a la escuela; pues, me consta, que a pesar de las leyes vigentes, la asistencia a ella no es constante, y esto dificulta en sumo grado la labor del maestro.

Debe procurarse por todos los medios inculcar a los niños el amor a la escuela y el cariño al maestro, procurando también éste corresponder de igual modo, y, a la vez que las escuelas no resultarán un lugar de tormento sino un sitio de recreo y descanso moral, debe el maestro inspirar confianza a los niños para que lo consideren como un amigo celoso que, investido de la autoridad que da la experiencia y el saber, dirija sus pasos en busca de los derroteros que más beneficios pueda proporcionarles en el porvenir.

JESUS TABOADA LOPEZ.

## Ansina se sostancien los letigios

(Escenario: Portal de una casucha aldeana convertido en un taller de herrar madreñas. Interlocutores: Varisto, dueño del taller y Frutoso alguacil del juzgado. El primero, sentado frente a su mesa de trabajo, se ocupa en poner los clavos a una madreña. Entra Frutoso de gorra galoneada, con un legajo en la mano.)

Fru.—¡Valgame el Cerineo hombre! ¡Llévate la culera tener ahí les mis madreñas cerca de mes y medio pa poneis una jolatura, que se fai mientras un perri mexa? Ye imposible non haigas naciú el añu la siesta, con lluna en cuarto menguante.

Var.—¿Que barbaridá chachu! Non t'apures tanto, que tampoco tu yes de los que argayen per debaxo la barriga.

Fru.—¡Lástima non argallares tu per onde yo dixese! Y agora ¿cómo quies que vaiga yo a la Moreta a diligenciar los estos papeles, porque custión de golver a casa a poner los zapatos non ye?

Var.—Pos fiu del alma, non te barrunto la disolución.

Fru.—(Algo mohino) ¡Tu non barruntes na!

Var.—Calla hom. Toy de becietes de estes (señalando las madreñas) hasta más arriba del corte. Non hay oficiu mas disgraciau q' el miu. Toa mió vida ferrando xente y clavu que metó, clavu que ni espeten.

Con aquel que semos vecinos, nadie paga una perra. En mió casa nun entrá un perri. Hala cuenta; yo ferré al pedañu, al xastre, al maestre... y a ti, y a mi mesmo.

Fru.—(Atajándole) Oye; déxate de enquisitories y mira a ver si, pues diligenciamos a escape unes madreñas de les que tiés ahí.

Var.—Alviértote que toes carecen de estómado y que encuanto güelen la folla, éntrayos el gomitu y échenu per riba y per baxo.

Fru.—¡Yes imposible del too! Pos mira, vas dir tu a citar a Pulquin y al xenru.

Var.—Oyes, hom; pero ¿entavía anden esos fabayos co'l prau a cuestas?

Fru.—¡Ah... non se! Yo'l prau siempre lu veu nel mesmu sitiú. Lo qu'ellos asostancien, a mió ver, ye un letigiu de propedá.

Var.—(Descubriéndose burlón) Perdónel señor abogau de la justicia. Como un ye así, algo paisano y non s'acupa de ler pedióricos, nin anda en pulitica, dis un les cosas a lu aldeanu. (Cambiando de tono) ¡Si juera como tu, que toa la vida manejaxti la pluma, y siempre andes cargau con papeles de leyes...!

Fru.—(Sintiéndose alagado) Ca an, a lo qu'está. Yo, un suponer, non me amaño poner un remiendu a unes madreñas y tengo que saver en custión de leyes como cualquier magistral de la Audencia. Por eso yo vengo a ti, con les madreñas y to'l pueblu vien al par miu cuando asocede, pintu por caso, un ventestate, uná incorrección de menores, un deburciu o'l levantamentu d'un muertu.

Var.—Les primeras palabres qu'escanciasti, son algo indiferenciabls pa min, que soy un poco pollin, peru locante a llevar muertos....

Fru.—¡Mucha norancia carretes! Non m'entendisti. Yo refiérome a lo qu'hay que firmar cuando s'atopa un muertu nun camin.

Var.—¡Home va! Poques gracias que se d'eso. Aspera un pocu; ya que sabes tantas leyes ¿quien te paez que ganará de esos molondros, que letigien por mor del prau?

Fru.—(Con importancia) Segun les circunstancias de la aición; pues les hay, de-

rimentes, agramantes y extenuantes ¿Oyistelo agora? Pos eso ye. Tu, un suponer, y yo, semos dos.

Var.—(Rápido) Si, y el cura tres.

Fru.—Non seas tercu: Quiero decir que semos pleitiadores y con eso...

Var.—(Atajándole) Tu yes na ¿non ye asina? Déxame a min desenvolver la custión. Verás. Tu que lleres un xatu o un pollin....

Fru.—(Deteniéndole) ¡Será una comparación!

Var.—¡Homé clar! Déxame que t'acabe de cuntar: Vas tu y saltas al mió prau y fartuqueste de pación hasta la nuez.

Fru.—¿Qué quies que te diga? Non me gusta eso.

Var.—¿El qué, la pación?

Fru.—Non hom. La fe gurancia que pones.

Var.—Escucha y calla, ya verás despues. Conque lluegu que me pacisti'l prau, tirete la demanda.

A ver ¿quanto cobraré yo po'l estropieiu?

Fru.—(Con suficiencia) ¡Va, eso sábelo cualquier! Tengo que pagate lo que te paci a ti, tasau por un peritu.

Var.—Pero si yes disolvente—que pa eso te punxi como xatu o un pollin—¿cómo me lo vas a pagar?

Fru.—(Apurando apela a la Croma) Co'l abonu que te dexé n'el prau.

Var.—Nin tan eso siquiera; ya yes tu lo que sabes de leyes. ¡Ven acá babieca, que yes más burru qu'una gradia! Ascúchame un poquín. Lo que tu me pacisti, eso nun hay quien t'lo saque y por isti llau, ya me ganes tu el pleitu. La pación que me dexasti sin paez y el prau, con sebe y todo, coménmelo los abogados y la justicia y.... ¡la cuna que los meció!

Non me dexen ni el abonu. ¡Ansina se asostancien los pleitos...!

Por la transcripción,  
 ELENA ARAGÓN.

Caetelo, Enero de 1931.

## En la ría de Arosa

(A mi querido primo, de la Puebla del Caramiñal, Anton o Viana Fernández.)

Comenzaba a despertar la rosada aurora de un día de primavera, y por el Oriente el fulgido astro rey encendía de rubies el cielo, y el mar fulguraba con colores de sangre. Suave y acariciadora brisa, saturada de resina de los pinares y de iodo marino, refrescaba la atmósfera.

Diminutas embarcaciones, con sus velas hinchadas por la brisa, hacíanse a la mar; mujeres y niños, a la par que prestaban ayuda a sus maridos y padres (pobres pescadores, que cuando salen a ganar su sustento, no saben si pescarán o si serán pescados) pasándoles las redes, les despedían con un beso, con un abrazo, con la mano, con un consejo.

Extasiado miraba aquel cuadro que, al propio tiempo que llevaba a mi espíritu una blanda poesía, entrístecía mi ánimo al pensar que quizás algún día el embravecido mar, desatado en furiosa galerna, exigiría la inmolación de las preciosas vidas de los lobos de mar, se-

pultándolas para siempre en su insaciable fondo.

Me retrotraje de mi agrí dulce ensimismamiento para tomar pasaje en un vaporcillo que me condujo desde Villagarcía a la poética Puebla del Caramiñal, en donde, una vez más, hube de admirar las bellezas con que la pródiga mano del Creador ha querido disfrutar aquellos parajes, do rivalizan de consuno el verde de los pinares y el glauco del Océano. Espléndido panorama el que se divisa cuando el sol se va al ocaso y la tarde muere acariciada dor los suspiros del mar, los besos de la fronda y los alegres cantares del pescador que trae su embarcación ahita de peces.

¡Magnífica polifonía que es una adoración al Supremo Hacedor de tanta maravilla!

ARTURO DIAZ FERNANDEZ.  
 Quintela y Enero de 1931.

## Unas bodas de oro

Celebró las suyas con la Prensa el día 3 de los corrientes nuestro querido colega de Ribadeo «Las Riberas del Eo».

¡Y ya es, semana tras semana, gota tras gota, llevar medio siglo en una pequeña población, cual es la hermosa villa del Eo!

Mucho habrá tenido que luchar, y con qué fe, para salir a la publicidad y con medios menguados durante dos mil novecientas veces!

Y todo fué obra de un solo hombre, casi puede decirse. No ya en la relación del periódico, sino hasta en los más humildes menesteres de composición y tirada de las planas. D. José M.<sup>a</sup> Páez, tipógrafo, fué durante treinta y seis años, hasta que la muerte segó implacablemente una vida ahita de constancias, el que intervino en todas las elaboraciones necesarias para convertir las ideas de un vigoroso cerebro en vibrantes planas impresas.

Con motivo del cincuentenario, «Las Riberas del Eo» salió en un magnífico extraordinario, con bonitos grabados, copiosas páginas y selectos artículos, constituyendo un digno colofón para un historial de diez lustros.

Reciba el apreciable colega nuestros parabienes y la expresión de nuestros mejores votos para que su vida sea luega y próspera.

## Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7'15 mañana. Salida de Chantada, a las 5'45 tarde.

## Villa Julita

Comercio de Tejidos, Paquetería, Quincalla y Ultramarinos.  
Hay estanco y se expende papel sellado letras y sellos.  
(Antes conocido por «de Páramo»)  
Esquina a la Plazuela de Oriente  
CHANTADA,

## “LOS CABEZAS”

Taller de Ebanistería  
Construcción de Retablos,  
Muebles y Obras  
en toda clase de estilos y  
maderas.

**Javier Lorenzo Ibarra**  
**PROCURADOR**  
CHANTADA

## Por qué no

termina de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

### “Naumann”

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

### Manuel Rodríguez

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL  
No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared “Carrillón”, “Weinsyer”, el “Longines”, “Omega”, “Lipe”, “Ciros”, “Cima”, “Rosca Patti” y otras marcas acreditadísimas para señora y caballero.  
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES  
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO  
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

## Nueva Pescadería Chantadina

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.

No confundirse **PESCADERIA CHANTADINA**  
**CALLE DEL COMERCIO** (bajo los soportales)

## H. FLORA

Amplias y ventiladas  
habitaciones  
Servicio esmeradísimo de  
cocina y comedor  
Leonardo Rodríguez, número 10  
Chantada

## NICANOR PEREZ

CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente.  
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico  
**Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo**  
PRECIOS ECONOMICOS

## FARMACIA MODERNA

DE

Manuel Domínguez Alvarez

Calle Oriente núm. 1

CHANTADA

Preparación esmerada de las recetas. — Especialidades nacionales y extranjeras. — Productos químicamente puros y garantizados de las casas Merck, Poulenc y arke Davis. — perfumería fina. — Análisis de orinas, etc.  
Se despachan recetas para la Beneficencia Municipal

## Fotografía Moderna

DE

## EMILIO F. GARCIA

Calle de los Hornos núm. 10

Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en toda clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aun que el día esté nublado.  
Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.

## Joaquín Piriz Bimieiro

TEJIDOS Y FERRETERIA.  
SIEMPRE NOVEDADES  
CHANTADA

LA CULTURA ESPANOLA  
Librería, papelería y centros de suscripciones  
DE

## M. Paulino Mariño

Completo surtido en libros religiosos, primera enseñanza, obras de derecho, ciencias y recreo, cuadros en asuntos religiosos, paisajes y comedor.

Se reciben encargos en todo el ramo, sellos de caucho y metal, rótulos esmaltados y números para casas.

## Ocasión

Se vende, a voluntad de sus dueños la casa y bienes de Bemil, en la parroquia de San Lorenzo de Gondulfe (Taboada). Esta casa disfruta de grandes regalías y tiene molino junto a ella, para el pago se dan toda clase de facilidades.

## Casa Villamarín

Surtido fantástico en Tejidos de todas clases, especiales para la estación de verano.

Objetos propios para regalos.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Calle del Comercio, bajo de los Portales. — CHANTADA.

## SOMBROS



Vda. de Ramón Blanco  
Comercio, 2 CHANTADA

## H. La Nueva Estrella

DE

David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez  
Habitaciones higiénicas y ventiladas,  
Servicio esmerado de cocina y comedor.  
Casa preferida por los comprovincianos que se ausentan o regresan de América  
Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Se informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.

Uruguay, núm. 50  
VIGO

## Venta

Se vende una casa sita en esta Villa calle del Río que fué de D. Benito Cortés.

Con la casa también se vende 28 vigas que hay en la misma.

Para informes D. Jesús Fernández Taboada en esta Villa.

A las sociedades  
Comerciantes  
Comisionistas  
Agentes de Negocios  
y dependencias  
oficiales!!

Se reciben encargos de toda clase de sellos de caucho y metálicos.

Se encargan etiquetas engomadas litográficas y en relieve.

Se reciben encargos de encuadernación de lujo y en rústica.

Especialidad en arreglo de misales, en la imprenta

“La Voz del Agro”. — CHANTADA

## ¡Alerta pueblo, alerta!

Sastrería y camisería de  
**AVELINO SANCHEZ**  
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.  
¿Quiere V. vestir elegante y varato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzos y calcetines tenemos.

Especialidad en prendas eclesiásticas,  
Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

José Aseariz Transporte vinos del Ribero todos los días de la semana

Palas de Rey  
(Casa de Concha)

## EMBUTIDOS

de las mejores marcas se expenden en la bodega de la

## LIGA de AMIGOS

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

## Fotografía LOSADA

Cuenta esta casa con los aparatos más modernos para la ejecución de toda clase de trabajos concernientes a la Fotografía.

También se hace cargo de toda clase de trabajos de aficionados, así como de revelación e impresión.

Las señoritas que primero vengán a retratarse obtendrán un magnífico retrato extra en colores, de regalo.

Los precios de estos trabajos estarán al alcance de todos los bolsillos.

## Agustín Goy

INSTALADOR DE ACOMETIDAS DE AGUAS Y CUARTOS DE BAÑO  
SE REPARAN Y CONSTRUYEN RADIADORES DE AUTOMÓVILES  
Calle del Comercio, núm. 15  
CHANTADA

## Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. Deja de ganancia unas 25 pta. por día dándose facilidades de pago.

Para informes, dirijase a Segundo Vázquez, Portal de Abajo, Chantada

# La emigración a la Argentina

De nuestro colega «Correo de Galicia», de Buenos Aires, copiamos lo siguiente:

«Para satisfacer un deber de conciencia y de patriotismo, nos dirigimos a nuestros colegas de las cuatro provincias de nuestro país, significándoles la absoluta conveniencia que existe en que nuestros paisanos suspendan, por el momento, la emigración a esta República, al menos mientras subsista la actual crisis de trabajo, una de las más grandes que aquí se recuerdan.

La crisis económica mundial ha repercutido aquí fuertemente, agravada por los bajos precios de los productos agropecuarios, que son el renglón principal de la economía argentina, determinando una gran depresión en todos los negocios. El comercio y la industria, y la agricultura, para mermar sus gastos hallan en tren de estrictas economías, entre las que figuran rebaja del personal asalariado, que va a engrosar el ya fuerte contingente de los desocupados.

Nuestros paisanos que vengan aquí en tales condiciones, no tendrán la menor perspectiva de hallar trabajo de ninguna clase y contribuirá a gravar la situación, ya bastante grave en este aspecto, pues suman docenas de miles los que solo en la ciudad deben sufrir las terribles consecuencias de la falta de ocupación que equivale a la falta de pan y de albergue.

El Gobierno argentino trata, con laudable empeño, de resolver, por lo menos en parte, la situación de los actuales desocupados, mediante la ejecución de un vasto plan de caminos y obras públicas; pero, la buena voluntad de los poderes públicos poco puede frente a la magnitud de la actual crisis y sus esfuerzos serán más difíciles si continúan llegando al país contingentes emigratorios que no hay absolutamente donde colocar.

Diariamente nuestro consulado debe repatriar de favor a centenares de hombres que, a pesar de su buena voluntad, y de sus aptitudes, no hallan donde trabajar y carecen de lo más necesario para malvivir.

## ¿Qué sucederá según vamos?

El progreso y las ciencias han puesto en la cumbre una época de adelantos ilimitados, en todo orden de cosas, que han sorprendido al mundo de una manera tan alarmante, que quizás pudiera traer, como consecuencia, resultados no del todo halagüeños si tenemos en cuenta que la electricidad se ha hecho soberana, que el motor adquirió un poderío mundial, que el radio nos trae a nuestros hogares por medio de su arte prodigioso los conciertos, las conferencias, las peleas de boxeo, las funciones teatrales, etc.

Realmente vivimos en un estado de civilización maravillosa; maravillosa, sí, para los grandes magnates del hierro, del acero, del estaño, de la goma, etc. Para estos que son los dueños del mun-

## Sr. D. Xesús d'Abra

*Apreciable paisano: escriboche de milagro contestandoch'as patadas que deches na «Voz do Agro.»*

*Antes de escribir, meu fillo, pensa en unha cousa sola: aprender a ser persona indo unha vez pol-a escola.*

*Xa sabes, meu queridoño, e non che pareza mal, que todo o mundo conoce a-o burro Xesús d'Abra.*

*E como todos xa saben por qué me tes esta tirria te aconsello que te coides que te vai comel-a envidia.*

*Nosoutros, no casamento regular fumos pasando, recordando, así eu medre, a fame que estás pasando;*

*E ademais, fillo querido, non veñas a presumir que nin tes grandes farturas nin cama donde dormir.*

*Que te se calmen os nervios a ver si por fin ti eres capaz de faver creer que respetal-as mulleres.*

*E si queres divertirte, as bromas así non tomes; ten un pouco de crianza, que así deben set-os homes.*

*Si a rapaza non te quixo e deche unhas calabazas, ten paciencia, queridoño, non te sofoques Riizas.*

*Que te pode facer dano según para min discurro e habria que lamentar a morte de un pobre burro.*

*Ti querias presumir; pero cunquívus non hay; por eso foi o fracaso que sufriches co seu pai.*

*Adiós probe de Riizas, e millor que non te enfades, e outra vez non te metas en cousas que ti non sabes.*

JESÚS DE REQUELJO.

do por la fuerza de su «león de oro», es sinceramente algo mayor que mente humana pudiera concebir a fin del siglo pasado, ya que por su vil metal compran las virtudes ajenas, muchas veces el honor, y no pocas hasta el amor, al extremo que de esta suerte a mediados del siglo en que vivimos, donde todo se está mercantilizando, cambiaremos totalmente de personalidad. Y si todo esto es así, ¿qué será del pueblo trabajador, del mil veces glorioso obrero que con sus manos de hierro labró las columnas del mundo?...

Tal parece, que los grandes industriales quieren hacer pasar inadvertidas las quejas del hombre que solamente pide trabajo para devengar un jornal que le de pan para su boca, ropa para cubrir su cuerpo y un techo para vivir.

Es preciso que no se dé un paso más adelante en este sentido, si no queremos vivir días agrios y tristes donde los grandes capitales se vean derrumbados, por las grandes masas humanas con ganas de comer. Hay que ser mas humanos, señores del capital, y pensad que vuestros obreros son hombres como vosotros, sacad el velo que cubre vuestro corazón para dar paso a la conciencia y a la justicia.

En fin, el progreso creará el odio del que va a la zaga; la ciencia fecundizará la envidia; la envidia fomentará la guerra y la guerra germinará el hambre. ¡Demos marcha atrás, y nada sucederá!

JESÚS CALAZA.

## Se vende

la casa número 8 de Luciano Travadelo, en esta villa, propia para cualquier negocio.

Para informes, en el comercio de Tejidos y calzado, «EL ENCANTO».

## Once consejos sobre el uso del estiércol

Para emplear bien el estiércol ténganse en cuenta las once normas siguientes:

Primera. Es indispensable para conservar la vida microbiana y la fertilidad del terreno devolver la materia orgánica que se consume, sin que pueda sustituirse su acción con solo el empleo de abonos químicos; antes al contrario, el uso abusivo de éstos mineraliza el terreno y su efecto puede llegar a ser perjudicial.

Segunda. En los regadíos es absolutamente necesario el empleo de materia orgánica, hasta el extremo de que sin ella es nocivo el empleo del agua. Muchos fracasos en los regadíos son debidos a haberse olvidado de este principio agronómico fundamental.

Tercera. El estiércol debe utilizarse como medio de enmendar los suelos excesivamente arenosos o demasiado compactos; dando cohesión a los primeros y soltura a los segundos.

Cuarta. En los terrenos desprovistos de cal, conviene alicionar este producto, (la cal) en la proporción de unos dos mil kilos por hectárea, con la mayor anticipación posible a la época de efectuar la estercoladura.

Quinta. El suelo del estercolero debe apisonarse y mejor embaldonarse, o echarle el piso de cemento, colocando el estiércol por capas bien comprimidas, y se regará el montón preferentemente con el purín o *zudre*; en el centro, o adosada en el estercolero, se abrirá una fosa o cisterna para recogerlo, pues no debe perderse una sola gota.

Sexta. El traspaleo se hará únicamente cuando sea preciso activar o regular la fermentación, escogiendo los días húmedos y de poco viento, cortando el montón por fajas verticales.

Séptima. Debe extenderse el estiércol inmediatamente después de llevado al campo, sin dejarlo repartido en montoncitos días y días, con notable pérdida de amoníaco.

Oitava. Debe rechazarse la práctica corriente de extender el estiércol sobre el terreno sin enterrarlo inmediatamente; conviene pasar el arado a continuación, aprovechando la época de dar alguna de las labores.

Novena. La época más apropiada para estercolar es la de otoño e invierno, en que hay menos peligro de pérdidas amoniacales.

Decima. En los terrenos arcillosos deben darse estercoladuras intensas y espaciadas con estiércoles poco hechos, mientras que en los arenosos el uso de éstas no es recomendable, debiendo darse estercoladuras frecuentes y poco abundantes.

Décimoprimer. La cantidad de estiércol que se emplee dependerá, como es lógico, de la que se posea; pero en buena práctica agronómica y en términos generales, no deberá bajar de 20 a 30.000 kilos por hectárea (1.250 a 1850 por ferrado), en los regadíos, debiendo estercolarse de modo que el máximo be-

neficio corresponda a las plantas más exigentes de la alternativa de cosechas que se aplique.

## EL CARACTER DEL SPORT Y EL SPORT DEL CARACTER

# Lo que es un sportman

«No todos los jugadores de fútbol son sportmen; pero hay algunos sportsmen que son jugadores de fútbol».

Sport es el conjunto de aplicaciones de la actividad humana a ejercicios racionales estéticos y atractivos, destinados a mantener en equilibrio las funciones animales del individuo, que las prácticas de la vida social tienden acentuadamente a desnaturalizar con manifiesto perjuicio físico.

Sportman no es, sin embargo, todo aquel que se dedica al sport: subsiste ligada a esta expresión una idea particular de caballerosidad, gentileza, distinción de maneras e intuición artística y estética que no puede ser interpretada convenientemente por individuos, incultos e insociables, en quienes las nociones de lo bueno y lo bello no fueron pulidas por los agentes ampliadores del estudio, de la práctica y del contraste en la convivencia de sociedades seleccionadas. Tales individuos ejercen el sport materialmente, groseramente... brutalmente, a veces, despojándole de todos los caracteres de delicadeza y distinción que el culto del arte le imprime.

A estos sujetos repugna sobremanera conferirles el título de sportman, usado con gallardía, más aún, con justificado orgullo por los más distinguidos representantes de los más distinguidos medios sociales. Por la misma razón se niega casi siempre este título a los profesionales suponiendo que el profesionalismo arrastra al uso de trucos y de violencias y que aquellos que lo ejercen son reclutados muchas veces en las esferas sociales menos educadas.

Sportman es, tan solo, el individuo de buena condición y cultura intelectual que ejerce con distinción y asiduidad, en calidad de amateur, una o más ramas del sport.

Es este, pues un título que ennoblece, al que deben aspirar todos los ciudadanos de los pueblos cultos, porque una nación ideal constituida por una mayoría de sportmans y apoyada, por tanto, en el vigor, la gallardía y las aptitudes complejas y estéticas de su raza, será incontestablemente la más fuerte, la más culta, la más admirada de todas las naciones.

Los clubs y la prensa pueden desempeñar un gran papel en esta misión educadora.

La convivencia con los elementos dirigentes, de una cultura necesariamente más elevada, los frecuentes viajes al extranjero, y muy principalmente la campaña educadora de la prensa deportiva en los últimos tiempos, han hecho de muchos jugadores insociables, muchos de presentación aceptable cuya educación se va modelando metódicamente.

M. D.

# BANCO PASTOR

Antes Sobrinos de José Pastor

(Casafundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
« desembolsado	»	11.000.000
Fondos de reserva	»	3.500.000

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

### SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Muga, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballiño, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

### CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

#### Abonando los siguientes intereses:

A la vista	2-1/2%	anua
A los tres meses	3%	»
A los seis meses	3 1/2%	»
A los doce meses	4%	»

### CAJA DE AHORROS

#### Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera  
INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de Luciano Travadeo, número 4

## Noticias

### LOS QUE VIAJAN

Después de pasar las Pascuas, ha salido para Vigo a continuar sus estudios en un colegio de aquella capital, el niño Luis Fernández Suárez, hijo de nuestro amigo D. Albino.

También salieron para Santiago las aplicadas jóvenes Consuelito y Marujita Couceiro con su hermano Pepe, alumnos del Bachillerato los dos últimos y del Magisterio la primera.

Para el mismo punto ha salido también la aplicada alumna de la escuela de Medicina de aquella Universidad señorita Eloisa Rivadulla Alvarez, hija de nuestro excelente amigo y ex director de este periódico, D. Benito.

Ha pasado unos días en esta villa, la culta y simpática maestra nacional, señorita Lidia Enríquez.

Salió para Vigo, con objeto de poseionarse de la escuela para la que recientemente ha sido nombrada, la ineligente señorita María Fernández Taboada, amiga de nuestra predilección.

Después de unos días de estancia en Lugo, al lado de sus familiares, ha regresado a esta villa la joven dama doña Esperanza Rey, esposa de nuestro buen amigo D. Eladio Suárez.

Ha regresado de los Estados Unidos, el distinguido joven D. Celso Taboada, hijo de nuestro convecino y colaborador de este semanario, D. Jesús Taboada.

## Se vende

la casa número 8 de Luciano Travadeo, en esta villa, propia para cualquier negocio.

Para informes, en el comercio de Tejidos y calzado, «EL ENCANTO».

## DE FUTBOL

Hoy, domingo, sale para Orense el «Chantada F. C.», con objeto de jugar un partido amistoso con el «Veloz S. C.», de aquella localidad.

El encuentro, en el que se disputará una hermosa copa, galantemente donada por el «Orense F. C.», tendrá lugar en el Campo Loña, a las tres de la tarde en punto.

## Importante

D. Manuel Diéguez Cadahía, propietario del «H. America» y tienda de ultramarinos finos, sita en la calle de Santiago número 1, y Plazuela de Sta. Ana, nos ruega hagamos constar a su numerosa clientela, el haber recibido una importante remesa de aceite puro de oliva, en envases, a precios sin competencia.

También D. José Camiñas nos ruega hagamos constar al público en general que a partir del próximo jueves, día 15 quedará instalada, en su Café, una hermosa cafetera marca «Omega».

Por lo tanto, todo aquel que desee tomar un buen café exprés, no pagará más de TREINTA céntimos.

**Encargue V. sus trabajos en esta Imprenta**

## XESTEIRAZOS

A o alcalde de esta vila, regalaronlle, por fin, os reises en este ano un precioso cornetin.

Moitos pensaban que era de dudosa procedencia para facerlle a o Ferrayas unh' a forte competencia.

Pero o caso non e ese pois os reises son formales e para as sesións do pleno chamar pol' os concexales.

Eu non sei pra que os quer o alcalde de Chantada si total nada van ver e a boca teñen cerrada.

E un adorno muy bonito según me figuro eu pero todos eles xuntos debían ir a un museu.

Pois son moi dignos de ver ali nos sillós sentados inda que a vila se queime eles se quedan pasmados.

Inda gracias que o outro día un falou moy ben a o fin merece unh' a estátua en bronce, meu amigo D. Xaquín.

Todos son pol' o estilo, veña o demo que os pinche, non hay un que diga nada teñen a sangue de chinche.

Era millor a o alcalde que cando teña ocasión venda o cornetin dos reises e se compre un acor león.

E cando reuna o pleno que toque bailables varios xa verá o ben que bailan os Oteros cos Agrarios.

E deixar esas tontadas de todo o tempo pasado a comer e troulear ¿que importa o alcantarillado?

E que aumenten o consumo debíavos alegrar canto mais suban as cotas menos as bades pagar.

FARRUCO DE FURCO.

## Una aclaración

En nuestro número anterior, debido a la buena fé y engañados quizás por las apariencias de algún espontáneo colaborador, hemos dado publicidad a unos versos suscritos por un vecino del distrito, en los que verdaderamente se hacía poco favor a la honorabilidad de un joven matrimonio de Requeijo.

Nosotros, al repasar las cuartillas, no podíamos figurarnos que los personajes ni el hecho que en ellas se aludía fuesen verdaderamente reales, pero al darnos cuenta de que todo ello obedece a insidiosas manifestaciones de un galán despedido, y no siendo nuestra norma mezclarnos en asuntos privados, hacemos por este medio una amplia aclaración de lo ocurrido salvando con ello nuestra responsabilidad y allá ellos que se las entiendan para deslindar los lugares que a cada cual les corresponda.

## -Pellizcos-

En un periódico regional leemos que el célebre e intrépido aviador, Franco, se halla muy triste y abatido.

¡Pobre Ramoncito! Si en vez de aviador, te hubieses metido a sacristán, o monaguillo, seguro que algunos periodistas te creerían el hombre más alegre y feliz de la tierra.

Los estudiantes de Santiago están preparando una manifestación en contra del caciquismo.

Nada de algaradas, señores estudiantes; de algo han de vivir los pobres parásitos de nuestra hermosa región.

Algunos concejales del perinclito Ayuntamiento de Chantada dicen hallarse orgullosos por el fiel y exacto cumplimiento de su deber en el cargo.

Si algún día se crea la medalla del silencio, seguros estamos de conseguirla para nuestros distinguidos padres del pueblo.

Dícese que la instalación del agua en las casas de Chantada va a ser obligatoria.

Nosotros aseguramos que lo obligatorio será la instalación de la tubería, pero del agua..... ¡como no convengan al Berzas... ni gota! aun cuando abrasen con multas a los infractores o desobedientes.

Hay quien se queja de que el presupuesto de gastos del Ayuntamiento de Chantada es mucho más elevado que el año anterior.

¡No hay que ser maliciosos, amiguitos! ¿No ven que para eso tenemos alcantarillado, tubería para el agua que han de buscar y un jefe de la Guardia municipal de Infantería?

Pues bien justificado está el aumento.

Nos dicen que para comprobar la resistencia del alcantarillado van a hacer pasar por sobre todo él un pesado camión cargado de arena o piedras.

¡Que no lo pasen, por Dios! Pues si se hunde nos va a costar la prueba quince o veinte mil pesetas más del automóvil, y la situación no está para pruebas.

## El perro, el baño y la fidelidad

El perro es el más fiel amigo del hombre. Demuestra su fidelidad en las ocasiones más inesperadas, y siempre se muestra dispuesto al sacrificio.

Recientemente nos contaba persona conocida la siguiente historia:

Una mañana tomaba mi baño más temprano que de costumbre. Encontrándome sólo en la casa, dejé abierta por inadvertencia, la puerta del cuarto de baño.

Repentinamente escuché furiosos ladridos. Era mi fox-terrier, testigo, por vez primera, de mi baño. Como jamás había asociado la idea de mí, con la del baño, el espectáculo le puso en un estado de excitación extraordinaria. Al ver que permanecía yo tan tranquilo, sin hacer caso de sus advertencias, y evidentemente inquieto en cuanto al desastroso resultado que el baño había de tener, se resolvió a una acción heroica. Y alzándose sobre las patas traseras, inclinado sobre el borde del «tubo», comenzó a beber el agua que lo llenaba.